

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 132



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

52. évfolyam

2009. május 29.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

A Bizottság 445/2009/EK rendelete (2009. május 28.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1

★ A Bizottság 446/2009/EK rendelete (2009. május 14.) egyes áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról 3

★ A Bizottság 447/2009/EK rendelete (2009. május 27.) egyes áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról 5

A Bizottság 448/2009/EK rendelete (2009. május 28.) a kvótán kívüli cukorra vonatkozó kiviteli engedélyek kibocsátásakor alkalmazandó százalékos elfogadási arány megállapításáról, a kiviteliengedély-kérelmek elutasításáról és a kiviteliengedély-kérelmek benyújtásának felfüggesztéséről 7

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Európai Parlament és Tanács

2009/407/EK:

- ★ Az Európai Parlament és a Tanács határozata (2009. május 6.) a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásnak a többéves pénzügyi keret (2007–2013) tekintetében történő módosításáról 8

2009/408/EK:

- ★ Az Európai Parlament és a Tanács határozata (2009. május 6.) az európai globalizációs alkalmazkodási alap felhasználásáról az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontjával összhangban 10

Tanács

2009/409/EK:

- ★ A Tanács határozata (2009. április 27.) a Szerződés 104. cikkének (7) bekezdése szerinti, 2008. július 8-i tanácsi ajánlásra válaszul az Egyesült Királyság által hozandó eredményes intézkedések tényleges megtételének a 104. cikk (8) bekezdésével összhangban való megállapításáról 11

2009/410/Euratom:

- ★ A Tanács határozata (2009. május 25.) az Európai Atomenergia-közösség részére a Közös Kutatóközpont által végrehajtandó kiegészítő kutatási program elfogadásáról 13

Bizottság

2009/411/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2009. május 25.) a bizalmas adatokhoz való tudományos célú hozzáférésre feljogosított kutatókat foglalkoztató szervezetek jegyzékének megállapításáról szóló 2004/452/EK határozat módosításáról (az értesítés a C(2009) 3934. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 16

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 445/2009/EK RENDELETE

(2009. május 28.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

mivel:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. május 29-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. május 28-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	IL	78,8
	MA	72,7
	MK	47,9
	TN	105,3
	TR	56,5
	ZZ	72,2
0707 00 05	JO	151,2
	MK	32,6
	TR	115,1
	ZZ	99,6
0709 90 70	JO	216,7
	TR	117,7
	ZZ	167,2
0805 10 20	EG	43,8
	IL	55,6
	MA	42,9
	TN	108,2
	TR	67,5
	US	43,9
	ZA	63,5
	ZZ	60,8
0805 50 10	AR	59,5
	TR	52,1
	ZA	57,6
	ZZ	56,4
0808 10 80	AR	68,0
	BR	80,4
	CL	79,8
	CN	73,6
	NZ	104,4
	US	102,8
	UY	71,7
	ZA	84,6
0809 20 95	ZZ	83,2
	US	272,9
	ZZ	272,9

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nómenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 446/2009/EK RENDELETE**(2009. május 14.)****egyes áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) A 2658/87/EGK rendelet mellékletét képező Kombinált Nomenklatúra egységes alkalmazása érdekében intézkedéseket szükséges elfogadni az e rendelet mellékletében meghatározott áruk besorolásáról.
- (2) A 2658/87/EGK rendelet meghatározza a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére irányadó általános szabályokat. Ezeket a szabályokat kell alkalmazni bármely más olyan nomenklatúrára vonatkozóan is, amely részben vagy egészben a Kombinált Nomenklatúrán alapul vagy azt bármilyen további albontással kiegészíti, és amelyet az árukereskedelemhez kapcsolódó tarifális és más intézkedések alkalmazása céljából valamely más közösségi rendelkezés hoz létre.
- (3) Az említett általános szabályok értelmében a mellékletben szereplő táblázat 1. oszlopában leírt árukat a 3. oszlopban feltüntetett indokok alapján a táblázat 2. oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

- (4) Indokolt úgy rendelkezni, hogy a tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, e rendelet rendelkezéseitől eltérő tartalmú, az áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolására vonatkozó kötelező érvényű tarifális felvilágosítást a jogosult – a Közös Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 12. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában – három hónapig továbbra is felhasználhatja.

- (5) A Vámkódex Bizottság az elnöke által megállapított határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Kombinált Nomenklatúrában a melléklet táblázatának 1. oszlopában leírt árukat a táblázat 2. oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

2. cikk

A tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, e rendelet rendelkezéseitől eltérő tartalmú kötelező érvényű tarifális felvilágosítás – a 2913/92/EGK rendelet 12. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában – három hónapig továbbra is felhasználható.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. május 14-én.

a Bizottság részéről

László KOVÁCS

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

⁽²⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o.

MELLÉKLET

Árumeznevezés	Besorolás (KN-kód)	Indokolás
(1)	(2)	(3)
Fehér színű, héj nélküli és hámozott földimogyoró. (blanched peanut) A héj nélküli földimogyorót úgy hámozzák, hogy a magokat 88–93 °C hőmérsékletű forró vízgőzpermettel gőzölik egy négy fűtőzónás gázkemencén áthaladva, mielőtt két hűtőzónán áthaladnának. A magok fokozatos hőmérséklet-emelkedése kiváltja azok duzzadását, ezáltal a vörös héj elválik a magtól. A héjat ezt követően mechanikus úton eltávolítják. A héj eltávolításán túlmenően nem kezelt földimogyorót ömlesztve, vagy mintegy 1 000 kg-os „big bag” zsákokban mutatják be.	1202 20 00	A besorolást a Kombinált Nomenklátúra értelmezésére szolgáló 1. és 6. általános szabály, valamint a 1202 és a 1202 20 00 KN-kód szövegezése határozza meg. A földimogyoró hámozását olyan hőkezelési eljárásnak kell tekinteni, melynek célja főként a vörös héj eltávolítása a magról, ily módon könnyítve a felhasználásukat. Az ilyen kezelés nem változtatja meg a földimogyoró természetes termék jellegét és nem teszi alkalmassá az általánosnál speciálisabb felhasználásra (lásd a 12. árucsoporthoz tartozó HR magyarázat általános rendelkezések második bekezdését). A terméket ezért a 1202 vtsz. alá kell besorolni.

A BIZOTTSÁG 447/2009/EK RENDELETE**(2009. május 27.)****egyes áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) A 2658/87/EGK rendelet mellékletét képező Kombinált Nomenklatúra egységes alkalmazása érdekében intézkedéseket szükséges elfogadni az e rendelet mellékletében meghatározott áruk besorolásáról.
- (2) A 2658/87/EGK rendelet meghatározza a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére irányadó általános szabályokat. Ezeket a szabályokat kell alkalmazni bármely más olyan nomenklatúrára vonatkozóan is, amely részben vagy egészben a Kombinált Nomenklatúrán alapul vagy azt bármilyen további albontással kiegészíti, és amelyet az árukereskedelemhez kapcsolódó tarifális és más intézkedések alkalmazása céljából valamely más közösségi rendelkezés hoz létre.
- (3) Az említett általános szabályok értelmében a mellékletben szereplő táblázat 1. oszlopában leírt árukat a 3. oszlopban feltüntetett indokok alapján a táblázat 2. oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

- (4) Indokolt úgy rendelkezni, hogy a tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, e rendelet rendelkezéseitől eltérő tartalmú, az áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolására vonatkozó kötelező érvényű tarifális felvilágosítást a jogosult – a Közöségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 12. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában – három hónapig továbbra is felhasználhatja.

- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódex Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Kombinált Nomenklatúrában a melléklet táblázatának 1. oszlopában leírt árukat a táblázat 2. oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

2. cikk

A tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, e rendelet rendelkezéseitől eltérő tartalmú kötelező érvényű tarifális felvilágosítás – a 2913/92/EGK rendelet 12. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában – három hónapig továbbra is felhasználható.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. május 27-én.

a Bizottság részéről

László KOVÁCS

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

⁽²⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o.

MELLÉKLET

Árumegnevezés	Besorolás (KN-kód)	Indokolás
(1)	(2)	(3)
Invertcukorszirup, az alábbi összetevőkből (tömegszázalékban kifejezve): — cukor (szacharózban kifejezve) 66,5 — víz 31 — propilén-glikol 2,5 Az ömlesztve bemutatott terméket <i>többek között</i> a dohányiparban használják nedvesítőanyagként.	1702 90 95	A besorolást a Kombinált Nomenklátúra értelmezésére szolgáló 1. és 6. általános szabály, valamint a 1702, a 1702 90 és a 1702 90 95 KN-kód szövegezése határozza meg. A megadott mennyiségű propilén-glikol hozzáadása nem változtatja meg oly mértékben a termék jellegét, mely alapján a 3824 vtsz. alá tartozó vegyipari terméknek kellene tekinteni. A termék a 1702 vtsz. alá tartozó cukorszirup jellemzőivel rendelkezik.

A BIZOTTSÁG 448/2009/EK RENDELETE

(2009. május 28.)

a kvótán kívüli cukorra vonatkozó kiviteli engedélyek kibocsátásakor alkalmazandó százalékos elfogadási arány megállapításáról, a kiviteliengedély-kérelmek elutasításáról és a kiviteliengedély-kérelmek benyújtásának felfüggesztéséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 7e. cikkére, összefüggésben 9. cikke (1) bekezdésével,

mivel:

- (1) Az 1234/2007/EK rendelet 61. cikke első albekezdésének d) pontja szerint azt a cukormennyiséget, amelyet a rendelet 56. cikkében említett kvótán felül állítottak elő, csak a Bizottság által megállapított mennyiségi korlátozáson belül lehet exportálni.
- (2) A kvótán felül előállított cukor és izoglükóz kivitelére a 2009/2010. gazdasági év végéig alkalmazandó mennyiségi korlátozás megállapításáról szóló, 2009. április 2-i 274/2009/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ megállapítja a fent említett korlátozásokat. Mivel e rendelet csak 2009. október 1-jétől alkalmazandó, a kvótán felül előállított cukor és izoglükóz kivitelére a 2009/2010. gazdasági év végéig alkalmazandó mennyiségi korlátozás is csak ettől az időponttól kezdve áll rendelkezésre.

- (3) A 2009/2010. gazdasági évre ezért a 2009. május 18. és 2009. május 22. között kérelmezett mennyiségek esetében nullaszázalékos elfogadási arányt kell megállapítani, és a cukorra vonatkozó kiviteliengedély-kérelmek benyújtását fel kell függeszteni. A 2009/2010. gazdasági év tekintetében a május 25-én, 26-án, 27-én, 28-án és 29-én benyújtott, cukorra vonatkozó valamennyi kiviteliengedély-kérelmet ennek megfelelően helyénvaló elutasítani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

- (1) A 2009/2010. gazdasági év tekintetében a kvótán kívüli cukorra vonatkozó kiviteli engedélyeket a 2009. május 18. és 2009. május 22. között benyújtott kérelmekben szereplő mennyiségekhez képest 0 %-os elfogadási aránnyal módosított mennyiségekre kell kibocsátani.

- (2) A 2009/2010. gazdasági év tekintetében a 2009. május 25-én, 26-án, 27-én, 28-án és 29-én benyújtott, kvótán kívüli cukorra vonatkozó kiviteliengedély-kérelmeket el kell utasítani.

- (3) A 2009/2010. gazdasági év tekintetében a kvótán kívüli cukorra vonatkozó kiviteliengedély-kérelmek benyújtását a 2009. június 1-jétől 2009. szeptember 30-ig terjedő időszakra fel kell függeszteni.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. május 28-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 24. o.

⁽³⁾ HL L 91., 2009.4.3., 16. o.

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

EURÓPAI PARLAMENT ÉS TANÁCS

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

(2009. május 6.)

a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásnak a többéves pénzügyi keret (2007–2013) tekintetében történő módosításáról

(2009/407/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásra ⁽¹⁾ és különösen annak 21. pontjára, 22. pontjának első és második bekezdésére és a 23. pontjára,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság a 2009. április 2-i háromoldalú találkozón (trilógus) megállapodott az energiaágazatbeli és a szélessávú internettel kapcsolatos projektek finanszírozásáról – az infrastruktúrák modernizálására és az energiaszolidaritásra irányuló európai gazdaságélénkítési terv keretében –, valamint a közös agrárpolitika 2003-as féldős reformjának („állapotfelmérés”) értékelésével összefüggésben meghatározott „új kihívásokkal” kapcsolatos műveletek megerősítésének finanszírozásáról. A finanszírozás – első lépésként – megkívánja a 2007–2013-as többéves pénzügyi keret felülvizsgálatát, az Intézményközi Megállapodás 21., 22. és 23. pontjával összhangban, hogy folyó áron 2 000 000 000 EUR-val megemeljék az 1a. alfejezet alá tartozó kötelezettségvállalási előirányzatok 2009. évi plafonértékét.

- (2) Az 1a. alfejezet plafonértékének megemelését teljes mértékben ellensúlyozza a 2. fejezet alá tartozó kötelezettségvállalási előirányzatok 2009. évi plafonértékének 2 000 000 000 EUR-val történő csökkentése.
- (3) A kötelezettségvállalások és a kifizetések közötti megfelelő kapcsolat fenntartása érdekében kiigazítják a kifizetési előirányzatok éves plafonértékét. A kiigazítás semleges lesz (zéró összegű).
- (4) A költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló intézményközi megállapodás I. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell ⁽²⁾,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló intézményközi megállapodás I. melléklete helyébe e határozat melléklete lép.

Kelt Strasbourgban, 2009. május 6-án.

az Európai Parlament részéről
az elnök
H.-G. PÖTTERING

a Tanács részéről
az elnök
J. KOHOUT

⁽¹⁾ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

⁽²⁾ E célból a fenti megállapodásból eredő számadatokat átszámolják 2004-es árára.

Az európai gazdaságélénkítési terv tekintetében felülvizsgált pénzügyi keret (2007–2013)

(millió EUR – 2004-es konstans árakon)

Kötelezettségvállalási előirányzatok	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Összesen 2007–2013
1. Fenntartható növekedés	50 865	53 262	55 883	54 860	55 400	56 866	58 256	385 392
1a Versenyképesség a növekedésért és foglalkoztatásért	8 404	9 595	12 021	11 000	11 306	12 122	12 914	77 362
1b Kohézió a növekedésért és foglalkoztatásért	42 461	43 667	43 862	43 860	44 094	44 744	45 342	308 030
2. A természeti erőforrások megőrzése és kezelése	51 962	54 685	52 205	53 379	52 528	51 901	51 284	367 944
ebből: a piaccal kapcsolatos kiadások és közvetlen kifizetések	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Unió polgárság, szabadság, biztonság és a jog érvényesülése	1 199	1 258	1 380	1 503	1 645	1 797	1 988	10 770
3a Szabadság, biztonság és a jog érvényesülése	600	690	790	910	1 050	1 200	1 390	6 630
3b Unió polgárság	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. Az EU mint globális szereplő	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Igazgatás ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 973	7 111	7 255	7 400	7 610	49 800
6. Ellentételezés	419	191	190					800
Kötelezettségvállalási előirányzatok összesen	117 277	122 683	123 370	123 862	124 167	125 643	127 167	864 169
a GNI százalékában	1,08 %	1,09 %	1,07 %	1,05 %	1,03 %	1,02 %	1,01 %	1,048 %
Kifizetési előirányzatok összesen	115 142	119 805	110 439	119 126	116 552	120 145	119 391	820 600
a GNI százalékában	1,06 %	1,06 %	0,96 %	1,01 %	0,97 %	0,98 %	0,95 %	1,00 %
Rendelkezésre álló mozgástér	0,18 %	0,18 %	0,28 %	0,23 %	0,27 %	0,26 %	0,29 %	0,24 %
A saját források plafonértéke a GNI százalékában	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

⁽¹⁾ Az e fejezet plafonértékén belül figyelembe vett nyugdíjakkal kapcsolatos kiadásokat a nyugdíjrendszerhez való munkavállalói hozzájárulások nélkül számították, a 2007–2013 közötti időszak 2004-es árakon számított, 500 millió EUR korlátján belül.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

(2009. május 6.)

az európai globalizációs alkalmazkodási alap felhasználásáról az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontjával összhangban

(2009/408/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,
tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásra ⁽¹⁾ és különösen annak 28. pontjára,

tekintettel az európai globalizációs alkalmazkodási alap létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1927/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 12. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az európai globalizációs alkalmazkodási alapot (a továbbiakban: az alap) azért hozták létre, hogy kiegészítő támogatást nyújtson a világkereskedelem fő strukturális változásainak következményei által sújtott munkavállalóknak, és segítséget nyújtson számukra a munkaerőpiacra történő újbóli beilleszkedéshez.
- (2) A 2006. május 17-i intézményközi megállapodás az alap igénybevételét az 500 millió EUR plafonértéken belül teszi lehetővé.
- (3) Spanyolország 2008. december 29-én az alap felhasználására irányuló kérelmet nyújtott be a gépjárműágazatban történt elbocsátások tekintetében. E kérelem eleget tesz az 1927/2006/EK rendelet 10. cikkében rögzített, a pénzügyi hozzájárulások meghatározására vonatkozó követelményeknek. A Bizottság ezért 2 694 300 EUR összeg mozgósítását javasolja.

(4) A Bizottság javasolja továbbá 690 000 EUR összeg mozgósítását az Alapból technikai segítségnyújtás céljából, az 1927/2006/EK rendelet 8. cikkével összhangban.

(5) Az Alapot tehát igénybe kell venni a Spanyolország által benyújtott kérelem alapján történő pénzügyi hozzájárulás folyósítása, valamint a technikai segítségnyújtásra irányuló igény teljesítése érdekében,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Európai Unió 2009. évi általános költségvetésének keretein belül igénybe kell venni az európai globalizációs alkalmazkodási alapot a 3 384 300 EUR összegű kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok folyósítása érdekében.

2. cikk

Ezt a határozatot közzé kell tenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Kelt Strasbourgban, 2009. május 6-án.

az Európai Parlament részéről
az elnök
H.-G. PÖTTERING

a Tanács részéről
az elnök
J. KOHOUT

⁽¹⁾ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

⁽²⁾ HL L 406., 2006.12.30., 1. o.

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2009. április 27.)

a Szerződés 104. cikkének (7) bekezdése szerinti, 2008. július 8-i tanácsi ajánlásra válaszul az Egyesült Királyság által hozandó eredményes intézkedések tényleges megtételének a 104. cikk (8) bekezdésével összhangban való megállapításáról

(2009/409/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

kötségvetési hiányok azonnali megszüntetésének elősegítése érdekében fogadtak el.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 104. cikke (8) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság ajánlására,

mivel:

(1) A Szerződés 104. cikke szerint a tagállamoknak kerülniük kell a túlzott költségvetési hiányt.

(2) Az egyes Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságára vonatkozó rendelkezésekről szóló jegyzőkönyv 5. pontja értelmében a Szerződés 104. cikkének (1) bekezdésében foglalt, a túlzott költségvetési hiány elkerülésére vonatkozó kötelezettség nem vonatkozik az Egyesült Királyságra egészen addig, amíg az ország el nem éri a gazdasági és monetáris unió harmadik szakaszát⁽¹⁾. A gazdasági és monetáris unió második szakaszában a Szerződés 116. cikkének (4) bekezdése szerint az Egyesült Királyság köteles a túlzott hiány elkerülésére törekedni.

(3) A Stabilitási és Növekedési Paktum az árstabilitás és az erős, fenntartható, munkahelyteremtéshez vezető növekedés eszközeként a rendezett államháztartás célkitűzésén alapul. A Stabilitási és Növekedési Paktum magában foglalja a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásának felgyorsításáról és pontosításáról szóló 1467/97/EK tanácsi rendeletet⁽²⁾ is, amelyet a túlzott

(4) A Stabilitási és Növekedési Paktum 2005-ös reformja az eredményességének és közgazdasági megalapozottságának fokozását és az államháztartás hosszú távú fenntarthatóságának védelmét tűzte ki célul. Célja volt továbbá különösen annak biztosítása, hogy a túlzott hiány esetén követendő eljárás valamennyi szakaszában vegyék teljes mértékben figyelembe mindenekelőtt a gazdasági és költségvetési hátteret. A Stabilitási és Növekedési Paktum így támogatja azokat a kormányzati politikákat, amelyek a gazdasági helyzet figyelembevétele mellett a stabil költségvetés azonnali visszaállítását célozzák.

(5) A Tanács a 2008/713/EK határozatával – a 104. cikk (6) bekezdésével összhangban – úgy határozott, hogy az Egyesült Királyságban túlzott hiány állt fenn.

(6) A Szerződés 104. cikkének (7) bekezdésével és az 1467/97/EK rendelet 3. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Tanács 2008. július 8-án a Bizottság ajánlására egy ajánlást⁽³⁾ is elfogadott, amelyben felszólítja az Egyesült Királyság hatóságait, hogy a lehető leghamarabb, de legkésőbb a 2009/10-es pénzügyi évben vessenek véget a túlzott hiánynak azzal, hogy az államháztartási hiányt hiteles és fenntartható módon a GDP 3 %-a alá csökkentik. A Tanács e célból azt ajánlotta, hogy a hatóságok 2009/10-ben a GDP legalább 0,5 %-ának megfelelő strukturális javulást érjenek el, és az eredményes intézkedések megtételének határidejeként 2008. január 8-át tűzte ki az Egyesült Királyság kormánya számára.

(7) Az Egyesült Királyság által a 104. cikk (7) bekezdése szerinti tanácsi ajánlásra válaszul hozott, a túlzott hiány 2009/10-ben történő megszüntetését célzó intézkedések értékelése az alábbi következtetésekhez vezetett:

⁽¹⁾ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:12006E/PRO/25:HU:HTML>.

⁽²⁾ HL L 209., 1997.8.2., 6. o.

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/publication12926_en.pdf

- a) a 104. cikk (7) bekezdése szerinti, 2008. júliusi tanácsi ajánlást követően az Egyesült Királyság hatósági további hiánynövelő diszkrecionális intézkedéseket jelentettek be. 2008. július 16-án a kormány bejelentette, hogy elhalasztja az üzemanyagok jövedéki adójának inflációt követő, 2008 októberére tervezett emelését, ami a becslések szerint 2008/09-ben a GDP 0,05 %-ának megfelelő bevételkiesést jelent. 2008 szeptemberében további, a 2009/10-es GDP 0,1 %-ának megfelelő összegű hiánynövelő intézkedéscsomagot vezettek be, ennek része volt például a lakáscélú kiadások emelése;
- b) 2008. november 24-én a kormány előterjesztette 2008-as előzetes költségvetési jelentését (PBR). Részben a 2007 ősztől kibontakozó globális pénzügyi válság váratlanul erőteljes negatív hatásainak következtében a jelentés tekintélyes mértékben lefelé módosította a középtávú makrogazdasági előrejelzéseket. E makrogazdasági feltételek miatt a kormány a gazdaság élénkítésére újabb diszkrecionális költségvetési lazítást jelentett be, amely 2008/09-ben a GDP mintegy 0,5 %-ának, 2009/10-ben pedig a GDP mintegy 1 %-ának felel meg. Az intézkedések közé tartozik az általános héakulcs átmeneti csökkentése, amely az ösztönzés mintegy felét teszi ki, és a beruházások előrehozása;
- c) az ösztönző intézkedések lényegében összhangban voltak az Európai Tanács által 2008. december 11-én elfogadott európai gazdaságélénkítési terv intézkedéseivel;
- d) az Egyesült Királyság 2008. évi aktualizált konvergenciaprogramja, amelyet 2008. december 18-án nyújtottak be a Bizottságnak, ugyanazokat a makrogazdasági és költségvetési előrejelzéseket tartalmazta, mint a 2008-as előzetes költségvetési jelentés; ezek alapján a hiány aránya 2009/10-ben tovább nő, a GDP 8,2 %-ára. Az államháztartás egyenlegének 2009/10-re előre jelzett, előző évekhez képesti romlásáért főként két, részben kapcsolódó tényező felelős: elsőként, a GDP általános zsugorodása; másodikként pedig az adóbevételek markáns csökkenése, ami szintén két fő tényezőtől eredeztethető: a pénzügyi szektorból és a lakóingatlan-piacból. A programban 2009/10-re előre jelzett hiánynövekedés mintegy egyharmada azonban az elfogadott költségvetési ösztönző intézkedésekre vezethető vissza;
- e) a 2008-as aktualizált konvergenciaprogram 2009/10-re az államadósság GDP-hez viszonyított arányának mintegy 60 %-ra való növekedését is előre jelzi, ami lényegesen magasabb mint az Egyesült Királyság hatósági által 2008 márciusában előre jelzett közel 46 %;
- f) a Bizottság szolgálatainak 2009. januári időközi előrejelzése a 2009/10-es hiányt a GDP 9,5 %-ára becsüli, ami – elsősorban a Bizottság szolgálatainak 2009. januári időközi előrejelzése szerint jelentősen romló makrogazdasági feltételek miatt – 1,25 százalékponttal több a konvergenciaprogram előrejelzésénél, a nominális GDP pedig mintegy 5 %-kal kisebb lesz. A Bizottság szolgálatainak 2009. januári időközi előrejelzése után közzétett előzetes államháztartási adatok szerint ugyanakkor az államháztartás teljesítménye 2008/09-ben valószínűleg a vártnál rosszabb lesz.
- (8) Mindezek alapján megállapítható, hogy az Egyesült Királyság hatósági gazdasági feltételek egyre gyorsabb ütemű gyengülése közepette 2008 júliusa óta további hiánynövelő diszkrecionális intézkedéseket vezettek be, amelyek összhangban vannak az európai gazdaságélénkítési tervvel. Az erős gazdasági visszaesés és az Egyesült Királyság hatósági által elfogadott ösztönző intézkedések együttes hatásai az Egyesült Királyság 2009/10-re előre jelzett költségvetési helyzetének lényeges romlásához vezettek,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Egyesült Királyság a 2008. július 8-i tanácsi ajánlásra válaszul nem hozott intézkedéseket az abban az ajánlásban meghatározott határidőre.

2. cikk

Ennek a határozatnak Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága a címzettje.

Kelt Luxembourgban, 2009. április 27-én.

a Tanács részéről
az elnök
A. VONDRÁ

A TANÁCS HATÁROZATA

(2009. május 25.)

az Európai Atomenergia-közösség részére a Közös Kutatóközpont által végrehajtandó kiegészítő kutatási program elfogadásáról

(2009/410/Euratom)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

infrastruktúrára, üzemeltetését e 2011-ig tartó kiegészítő kutatási program keretében folytatni kell.

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 7. cikkére,

tekintettel a Bizottságnak a Tudományos és Műszaki Bizottsággal folytatott konzultációt követően benyújtott javaslatára,

mivel:

(5) A HFR további üzemeltetéséhez fűződő különös érdeknél fogva – az általuk jelzetteknek megfelelően – a programot Belgium, Franciaország és Hollandia finanszírozza az Európai Unió általános költségvetésébe fizetett, célhoz kötött bevételeknek minősülő pénzügyi hozzájárulások révén.

(6) Az e kiegészítő program keretében befolyó hozzájárulások egy részéből fedezendő a 2008-as évben felmerült költségek is,

(1) Az Európai Kutatási Térség keretében a petteni nagy neutronáramú reaktor (a továbbiakban: HFR) fontos eszköz volt és egy időre az is marad a Közösség kezében, amellyel hozzájárulhat az anyagtudományhoz és anyagvizsgálatokhoz, a nukleáris orvostudományhoz, valamint a nukleáris energia területén végzett biztonsági kutatáshoz.

(2) A HFR üzemeltetését számos kiegészítő kutatási program segítette, amelyek közül az utolsó, az Európai Atomenergia-közösség részére a Közös Kutatóközpont által végrehajtandó kiegészítő kutatási program egyéves meghosszabbításáról szóló, 2007. november 26-i 2007/773/Euratom tanácsi határozat ⁽¹⁾ 2007. december 31-én hatályát veszítette.

(3) A HFR 2008-ban kiegészítő kutatási program nélkül üzemelt tovább, miközben erőfeszítések történtek annak érdekében, hogy üzemeltetését és hasznosítását független és tartósabb jogi alapokra helyezték. Mivel ezen erőfeszítések nem jártak sikerrel, rendelkezni kell a pénzügyi támogatások folytatásáról egy új kiegészítő kutatási program keretein belül.

(4) Mivel a meglévő atomreaktorok biztonságának javítása, az egészségügy, ideértve az orvosi izotópok kifejlesztését az orvosi kutatások kérdéseinek megválaszolása érdekében, a magfúzió, az alapkutatás és képzés, valamint a hulladékgazdálkodás, ideértve az új generációs reaktorrendszerekben használt nukleáris fűtőanyagok viselkedésének biztonsági szempontból való tanulmányozásának a lehetőségét, területén végzett közösségi kutatásokhoz folyamatosan szükség van a HFR jelentette pótolhatatlan

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács a 2009. január 1-jén kezdődő hároméves időszakra elfogadja a petteni nagy neutronáramú reaktor (HFR) üzemeltetésével kapcsolatos kiegészítő kutatási programot (a továbbiakban: a program), amelynek célkitűzéseit az I. melléklet tartalmazza.

2. cikk

A program végrehajtásához szükséges pénzügyi hozzájárulások becsült összege 34,992 millió EUR. Ezen összeg bontását a II. melléklet tartalmazza. E hozzájárulásokat az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽²⁾ 18. cikkének (2) bekezdésével összhangban célhoz kötött bevételeknek kell tekinteni.

3. cikk

(1) A program igazgatásáért a Bizottság felel. E célból igénybe veszi a Közös Kutatóközpont szolgáltatait.

(2) A Közös Kutatóközpont igazgatótanácsát folyamatosan tájékoztatják a program végrehajtásáról.

4. cikk

A Bizottság minden évben szeptember 15-e előtt jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e határozat végrehajtásáról.

⁽¹⁾ HL L 312., 2007.11.30., 29. o.

⁽²⁾ A Tanács 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendelete az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről (HL L 248., 2002.9.16., 1. o.).

5. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2009. január 1-jétől kell alkalmazni.

6. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2009. május 25-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. ŠEBESTA

I. MELLÉKLET

TUDOMÁNYOS ÉS MŰSZAKI CÉLOK

A program fő céljai a következők:

1. A petteni nagy neutronáramú reaktor (HFR) biztonságos és megbízható üzemeltetésének a biztosítása a neutronáram kísérleti célokra való rendelkezésre állásának a garantálása érdekében.
2. A HFR hatékony használatának lehetővé tétele kutatóintézetek számára számos területen: a meglévő atomreaktorok biztonságának javítása, egészségügy, ideértve az orvosi izotópok kifejlesztését az orvosi kutatások kérdéseinek megválaszolása érdekében, a magfúzió, az alapkutatás és képzés, hulladékgazdálkodás, ideértve az új generációs reaktorrendszerekben használt nukleáris fűtőanyagok viselkedésének biztonsági szempontból való tanulmányozásának lehetőségét.

II. MELLÉKLET

A HOZZÁJÁRULÁSOK BONTÁSA

A programhoz való hozzájárulások Belgiumtól, Franciaországtól és Hollandiától származnak.

E hozzájárulások bontása a következő:

Belgium: 1,2 millió EUR

Franciaország: 0,9 millió EUR

Hollandia: 32,892 millió EUR

Összesen: 34,992 millió EUR.

A hozzájárulásokat az Európai Unió általános költségvetésébe fizetik be, és azokat a program céljára elkülönítik. A hozzájáruló országok és a Bizottság által elfogadandó munkaprogramnak megfelelően e kiegészítő program keretében befizetett hozzájárulások egy részéből fedezhetők a HFR 2008-as évben felmerülő üzemeltetési költségei is.

A hozzájárulások összege állandó, és nem vizsgálható felül az üzemeltetési és karbantartási költségek változásától függően.

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. május 25.)

a bizalmas adatokhoz való tudományos célú hozzáférésre feljogosított kutatókat foglalkoztató szervezetek jegyzékének megállapításáról szóló 2004/452/EK határozat módosításáról

(az értesítés a C(2009) 3934. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/411/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közösségi statisztikákról szóló, 1997. február 17-i 322/97/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A bizalmas adatokhoz való tudományos célú hozzáférés tekintetében ⁽²⁾ a közösségi statisztikákról szóló 322/97/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló, 2002. május 17-i 831/2002/EK bizottsági rendelet – statisztikai következtetések tudományos célú megállapításának lehetővé tétele érdekében – meghatározza a közösségi hatósághoz eljuttatott bizalmas adatokhoz történő hozzáférés engedélyezésének feltételeit, valamint azokat a szabályokat, amelyek a közösségi és a nemzeti hatóságok e hozzáférés előmozdítását szolgáló együttműködésére vonatkoznak.
- (2) A 2004/452/EK bizottsági határozat ⁽³⁾ megállapította a bizalmas adatokhoz való tudományos célú hozzáférésre feljogosított kutatókat foglalkoztató szervezetek jegyzékét.
- (3) A Finn Társadalombiztosítási Intézetet (Kansaneläkelaitos – KELA, Finnország), a Jeruzsálemi Héber Egyetemet (Hebrew University of Jerusalem, HUJI, Izrael) és a

Belga Szövetségi Szociális Biztonsági Közszolgálatot (Service public fédéral Sécurité sociale, Belgium) olyan szervezetnek kell tekinteni, amely megfelel a kívánt követelményeknek, és ezért fel kell venni a 831/2002/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdésének e) pontjában említett hivatalok, szervezetek és intézmények jegyzékébe.

- (4) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a statisztikai adatok bizalmas kezelésével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2004/452/EK határozat mellékletének helyébe e határozat mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2009. május 25-én.

a Bizottság részéről

Joaquín ALMUNIA

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 52., 1997.2.22., 1. o.

⁽²⁾ HL L 133., 2002.5.18., 7. o.

⁽³⁾ HL L 156., 2004.4.30., 1. o.

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

Szervezetek, amelyek kutatói tudományos célból bizalmas adatokhoz férhetnek hozzá

Európai Központi Bank

Spanyol Központi Bank

Olasz Központi Bank

Cornell Egyetem (New York Állam, Amerikai Egyesült Államok)

New York Városi Egyetem (New York City University), Baruch College, Politikatudományi Tanszék (New York Állam, Amerikai Egyesült Államok)

Német Központi Bank

Az Európai Bizottság Foglalkoztatási, Szociális és Esélyegyenlőségi Főigazgatóságának Foglalkoztatáselemzési egysége (Employment Analysis Unit)

Tel-avivi Egyetem (Izrael)

Világbank

A Princeton Egyetem Woodrow Wilson Közigazgatási és Külpolitikai Intézetének Egészségügyi és Jóléti Központja, New Jersey Állam, Amerikai Egyesült Államok (Center of Health and Wellbeing of the Woodrow Wilson School of Public and International Affairs)

Chicagói Egyetem, Illinois állam, Amerikai Egyesült Államok

Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD)

Család- és Munkügyi Statisztikai Tanulmányok Központja, Kanada, Ottawa, Ontario Állam, Kanada (Family and Labour Studies Division of Statistics Canada)

Az Európai Bizottság Közös Kutatóközpont Főigazgatóságának az Ökonometria és Statisztikai Támogatás a Csalás Elleni Küzdelemhez Egysége (Econometrics and Statistical Support to Antifraud (ESAF) Unit, Directorate General Joint Research Centre of the European Commission)

Az Európai Bizottság Közös Kutatóközpont Főigazgatóságának a Támogatás az Európai Kutatási Térség Programjának Egysége (Support to the European Research Area (SERA) Unit, Directorate General Joint Research Centre of the European Commission)

Canada Research Chair of the School of Social Science in the Atkinson Faculty of Liberal and Professional Studies at York University, Ontario, Kanada

A chicagói Illinois Egyetem, Chicago, Amerikai Egyesült Államok

A Kaliforniai Egyetemhez tartozó Rady School of Management, San Diego, Amerikai Egyesült Államok

A Munkügyi, Munkügyi Kapcsolatokért felelős és Szolidaritási Minisztérium Kutatási, Tanulmányi és Statisztikai Igazgatósága (Direction de l'Animation de la Recherche, des Études et des Statistiques – DARES), Párizs, Franciaország

A New York Állami Egyetem Kutatási Alapítványa (Research Foundation of State University of New York (RFSUNY)), Albany, Amerikai Egyesült Államok

A Finn Központi Nyugdíjbiztosító Intézet (The Finnish Centre for Pensions, Eläketurvakeskus – ETK), Finnország

A Munkügyi, Munkügyi Kapcsolatokért Felelős és Szolidaritási Minisztérium, az Egészségügyi, Ifjúsági és Sportminisztérium és a Költségvetési, Államháztartási és Közszolgálati Minisztérium felügyelete alatt álló Kutatás, Tanulmányok, Értékelés és Statisztika Igazgatósága (Direction de la recherche, des études, de l'évaluation et des statistiques – DREES), Párizs, Franciaország

Duke Egyetem (DUKE), Észak-Karolina Állam, Egyesült Államok

Finn Társadalombiztosítási Intézet (Kansaneläkelaitos – KELA, Finnország)

Jeruzsálemi Héber Egyetem (Hebrew University of Jerusalem, HUJI, Izrael)

Belga Szövetségi Szociális Biztonsági Közszolgálat (Service public fédéral Sécurité sociale, Belgium)”

III

(Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok)

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG EUPOL COPPS/1/2009 HATÁROZATA

(2009. május 27.)

az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri missziója (EUPOL COPPS) vonatkozásában
a hozzájáruló felek bizottságának létrehozásáról

(2009/412/KKBP)

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 25. cikke harmadik bekezdésére,

tekintettel az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri missziójáról (EUPOL COPPS) szóló, 2005. november 14-i 2005/797/KKBP tanácsi együttes fellépésre ⁽¹⁾, és különösen annak 12. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2005/797/KKBP tanácsi együttes fellépés 12. cikke (3) bekezdésének értelmében a Tanács felhatalmazta a Politikai és Biztonsági Bizottságot (PBB), hogy az EUPOL COPPS hozzájáruló feleinek bizottságának létrehozásához szükséges döntést meghozza.
- (2) Az Európai Tanács 2001. június 15–16-i göteborgi ülésén elfogadott következtetések megállapították a harmadik államok rendfenntartó missziókhöz történő hozzájárulásának irányadó elveit és szabályait. A Tanács 2002. december 10-én jóváhagyta „A nem EU-tagállamoknak az EU polgári válságkezelési műveleteiben való részvételére vonatkozó konzultációk és szabályok” elnevezésű dokumentumot, amely továbbfejlesztette a harmadik államok polgári válságkezelési műveletekben való részvételének szabályait, beleértve a hozzájáruló felek bizottságának létrehozását is.
- (3) Az EUPOL COPPS működő hozzájáruló felek bizottságának kulcsszerepet kell játszania a misszió napi irányításában. Ennek a bizottságnak kell lennie annak a fő

fórumnak, ahol a misszió napi irányításához kapcsolódó valamennyi probléma megvitatásra kerül. A misszió politikai ellenőrzését és stratégiai irányítását gyakorló PBB-nek figyelembe kell vennie a hozzájáruló felek bizottságának véleményét,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A bizottság létrehozása

Az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri missziója (EUPOL COPPS) vonatkozásában létrejön a hozzájáruló felek bizottsága (HFB).

2. cikk

Feladatok

- (1) A HFB kifejtheti nézeteit. A PBB figyelembe veszi e nézeteit, és gyakorolja a misszió politikai ellenőrzését és stratégiai irányítását.
- (2) A HFB feladat-meghatározását „A nem EU-tagállamoknak az EU polgári válságkezelési műveleteiben való részvételére vonatkozó konzultációk és szabályok” című dokumentum tartalmazza.

3. cikk

Összetétel

- (1) A HFB megbeszélésein valamennyi uniós tagállam jogosult részt venni. A misszió napi irányításában azonban csak a hozzájáruló államok vesznek részt. A misszióban részt vevő harmadik államok képviselői jelen lehetnek a HFB ülésein. Az Európai Közösségek Bizottságának képviselője szintén jelen lehet a HFB ülésein.

⁽¹⁾ HL L 300., 2005.11.17., 65. o.

(2) A HFB a misszióvezetőtől rendszeres tájékoztatást kap.

4. cikk

Az elnök

Az EUPOL COPPS vonatkozásában a HFB elnöki tisztségét a 2. cikk (2) bekezdésében említett feladat-meghatározással összhangban a főtitkár/főképvisező képviselője tölti be az elnökséggel szoros együttműködésben.

5. cikk

Ülések

(1) A HFB-t az elnök rendszeresen hívja össze. A körülményektől függően az elnök saját kezdeményezésére vagy bármely részt vevő állam képviselőjének kérésére rendkívüli ülést hívhat össze.

(2) Az elnök az ülést megelőzően körbeküldi az ülés tervezett napirendjét és az üléshez kapcsolódó anyagokat. Az elnök felel a HFB megbeszélésein elért eredményeknek a PPB-hez való továbbításáért.

6. cikk

Titoktartás

(1) A 2001. március 19-i 2001/264/EK tanácsi határozattal ⁽¹⁾ összhangban, a HFB üléseire és eljárási rendjére a Tanács biztonsági szabályzatát kell alkalmazni. Különösen a HFB képviselőinek kell a megfelelő biztonsági átvilágítással rendelkezniük.

(2) A HFB tanácskozásaira szakmai titoktartási kötelezettség vonatkozik.

7. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2009. május 27-én.

a Politikai és Biztonsági Bizottság részéről

az elnök

I. ŠRÁMEK

⁽¹⁾ HL L 101., 2001.4.11., 1. o.

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG ATALANTA/4/2009 HATÁROZATA**(2009. május 27.)**

a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelethez (Atalanta) az európai uniós műveleti parancsnok kinevezéséről

(2009/413/KKBP)

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 25. cikke harmadik bekezdésére,

tekintettel a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai műveletről szóló, 2008. november 10-i 2008/851/KKBP tanácsi együttes fellépésre ⁽¹⁾ (Atalanta), és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2008/851/KKBP együttes fellépés 3. cikke alapján a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelethez Philip JONES altengernagyot nevezték ki európai uniós műveleti parancsnokká.
- (2) A 2008/851/KKBP együttes fellépés 6. cikkének (1) bekezdése értelmében a Tanács felhatalmazta a Politikai és Biztonsági Bizottságot (PBB), hogy az európai uniós műveleti parancsnok kinevezéséről határozatokat hozzon.
- (3) Az Egyesült Királyság bejelentette, hogy Peter HUDSON altengernagy készen áll európai uniós műveleti parancsnokként Philip JONES altengernagy helyébe lépni.

(4) Az Európai Unió Katonai Bizottsága elfogadta ezt a jelölést.

(5) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 6. cikke értelmében Dánia nem vesz részt az Európai Unió védelmi vonatkozású határozatainak és fellépéseinek kidolgozásában és végrehajtásában,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Peter HUDSON altengernagyot európai uniós műveleti parancsnokká nevezik ki a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelethez.

2. cikk

Ez a határozat 2009. június 3-án lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2009. május 27-én.

a Politikai és Biztonsági Bizottság részéről
az elnök
I. ŠRÁMEK

⁽¹⁾ HL L 301., 2008.11.12., 33. o.

III Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

2009/412/KKBP:

- ★ A Politikai és Biztonsági Bizottság EUPOL COPPS/1/2009 határozata (2009. május 27.) az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri missziója (EUPOL COPPS) vonatkozásában a hozzájáruló felek bizottságának létrehozásáról 18

2009/413/KKBP:

- ★ A Politikai és Biztonsági Bizottság Atalanta/4/2009 határozata (2009. május 27.) a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelethez (Atalanta) az európai uniós műveleti parancsnok kinevezéséről 20

2009-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 000 EUR/év (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/hó (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	700 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	70 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	40 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	500 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	360 EUR/év (= 30 EUR/hó)
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

(*) Számonkénti értékesítés: 32 oldalig: 6 EUR
33 és 64 oldal között: 12 EUR
64 oldal felett: egyedileg meghatározott ár

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A Kiadóhivatal gondozásában megjelent, térítés ellenében kapható kiadványok a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhetők be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.